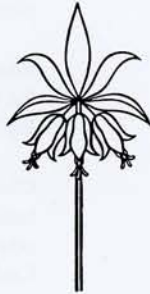


# HUNTIA

A Journal of Botanical History



Volume 5 Number 1  
September 1983

Hunt Institute for Botanical Documentation  
Carnegie-Mellon University

Pittsburgh

*Huntia* is published irregularly, in one or more numbers per volume of approximately 200 pages, by the Hunt Institute for Botanical Documentation, Carnegie-Mellon University, Pittsburgh, PA 15213.

Editor	Robert W. Kiger
Associate Editors	John V. Brindle Gavin D. R. Bridson
Assistant Editor	Donna M. Connelly

Subscription rate is \$25.00 per volume. Associates of Hunt Institute may elect to receive *Huntia* as a benefit of membership.

Editorial correspondence, manuscripts, and books for review should be addressed to Dr. Kiger at the Institute.

Orders from North America for subscriptions and back issues should be sent to the Institute; from elsewhere, to Wheldon & Wesley, Ltd., Lytton Lodge, Codicote, Hitchin, Herts. SG4 8TE England.

Typography by InfoComp, Inc., Pittsburgh

Graphics coordination by  
The Peter J. Waterkotte Co., Pittsburgh

Copyright ©1983 by  
Hunt Institute for Botanical Documentation  
All Rights Reserved

ISSN 0073-4071

## Sodiro's publications on Araceae

Dan H. Nicolson

### Introduction

LUIGI SODIRO published on 311 species and varieties of Ecuadorian Araceae in five publications. Each publication appeared in two editions (three in one case), a periodical and a separate edition. Sodiro's first aroid publication, "Diagnoses previas," was a key and, although overlooked by *Index Kewensis* and the *Gray card index*, is actually the place of first valid publication for many species of *Anthurium*. An analysis is given of all publications and editions, with names of taxa included, dates of publication, volumation, pagination and plates.

Sodiro used species numbers on his collections, not collection numbers, and in each publication (or edition) he changed species numbers. For those having access to Sodiro specimens and trying to determine which are types, an analysis is given of the species numbers assigned in his first two publications (two editions each).

### Historical

Sodiro was born in Italy in 1836 and died in Quito, Ecuador on 14 May 1909. He studied botany and became a member of the Society of Jesus. He arrived in Quito in August 1870 and was appointed Professor of Botany at the Universidad Central and Director of its botanical garden. He is best known for his publications on the vegetation of Ecuador and on Pteridophyta, *Tac-*

*sonia*, *Bomarea*, Piperaceae and Araceae (particularly *Anthurium*).

During his life in Ecuador he changed his name from the Italian form, Luigi, to the Spanish form, Luis. In one edition (*Revista Chilena*) of his "Suplemento I" his name appears as Aloiso. This is believed to be an editorial error. Initials sometimes appear with his name, *i.e.*, "R. P. L. Sodiro S. J." This reads as "Rev. Padre Luis Sodiro, Societas Jesu," and simply expresses his position as a Jesuit priest.

### Aroid Publications

Sodiro published five works on Araceae: "Diagnoses previas" (a key to *Anthuria* of Ecuador), "Anturios Ecuatorianos" (a monograph of Ecuadorian *Anthuria*), "Suplemento I" (to *Anthurium*), "Suplemento II" (to *Anthurium*), and "Aroideae" (in the *Sertula fl. Ecuad.*). Each of the five publications appeared first in a periodical and then as a separate, something few have realized. The separate editions were reset, keys were changed, a language (Spanish or Latin) was sometimes added or deleted, and species numbers were changed. Dating the editions had become critical. The later publications in the *Anales de la Universidad Central de Ecuador* are extremely rare, and this present work could not have been completed without the efforts of Simon Mayo (K), F. Latorre (Q), Thomas Croat (MO), and James Zarucchi (ECON), who obtained texts unavailable to me.

Specimens are often cited in Sodiro publications with some cryptic abbreviations, all of which indicate that he described the taxon from living materials: "D.s.e.v." = "Descripcion segundo ejemplar vivo" (description from a living specimen); "D.s.i.v." = "Descriptio specimina iuxta vivo" (description from a living specimen); "D.s.m.v." = "Descripcion segundo materiales vivo" (description from living materials).

### Sodiro Types

Sodiro specimens are not easy to locate and there are more rumors than facts. The Smithsonian (US) received a few Sodiro duplicates on exchange from San Isidoro (Argentina) and there may be a set there (SI). Engler had many specimens but the Berlin holdings were lost in Second-World-War bombings. In 1966 Dr. Jorge Tinajero (Q) lent 166 Sodiro aroid specimens to me; unfortunately only 124 arrived. Study of these revealed another complexity: Sodiro did not use collection numbers but species numbers. Since he kept changing his species numbers it is useful to know what species numbers he used at various times for a given species.

### Orthography

Sodiro, as a Jesuit, was well grounded in Church Latin but did not always follow botanical Latin conventions. For example, there is a strong botanical convention that species epithets are adjectival, but he occasionally used common (as opposed to proper) nouns, e.g. in *Anthurium lingua*. This is certainly not an error and I have maintained Sodiro's usage. Even more unusual (and contrary to even classical usage) was his occasional treatment of a compound

word as a noun, rather than an adjective, e.g. in *A. albispatha*. This also is not an error and I have maintained his usage. Sodiro's familiarity with Latin enabled him to use the correct forms of adjectives in the comparative degree, e.g., *maius* and *elatius*. In other cases his usage is contrary to the *Code* and corrections have been made:

#### 1. Restore original spelling:

*A. andraeanum* Andre ('*andranum* Linden') — Cf. Sheffer et al., *Taxon* 29: 502, 1980 for discussion of correct spelling and authorship.

*A. balaoanum* Engl. ('*baloanum*') — The original spelling, based on the locality, Balao, stands.

#### 2. Correct connecting vowel. In all these cases Article 73.8 provides that the *-ae-* be corrected to *-i-*:

*A. hastifolium* ('*hastae-folium*'); *A. miconiifolium* ('*miconiae-folium*'); *A. pandurifolium* ('*pandurae-folium*').

#### 3. Correct hyphenation:

*A. flavolineatum* ('*flavo-lineatum*'); *A. fuscolineatum* ('*fusco-lineatum*'); *A. hieronymi* var. *ovaliellipticum* ('*ovali-ellipticum*'); *A. pellucidopunctatum* ('*pellucido-punctatum*').

Under Article 73.9, added in the 1978 *Code*, a hyphen must be deleted from a specific or infraspecific epithet unless the word could stand alone. In my opinion, the *Code* is too generous in obliging us to maintain a hyphen after a cardinal number, such as in *quinque-sulcatum*, which can stand alone but almost never does. The same is true of adverbs, which can stand alone but almost never do. In this treatment I maintain original spellings involving cardinal numbers (*quinque-sulcatum*) and adverbs (*angustelaminatum*, *latecordatum*, *latemarginatum*, and *longecaudatum*).



## 4. Suppress diacritical marks:

*A. soederstroemii* ('söderströmii/söderströmi')  
— This epithet appeared the first three times with a circumflex over each *o* and the last time with umlauts there. It is named for "Sr. L. Söderström, consul de S.M.B. en Quito, who lent the specimens described." I do not know what "S.M.B." means. The name is surely Swedish and umlauts are correct; therefore I assume that the use of the circumflexes was an error (printer's?) and that umlauts were intended by Sodiro. Under Article 73.6, an "ö" becomes "oe" in a Latin plant name.

## 5. Correct termination:

*A. porteri* ('porterii'); *A. urbanii* ('urbani')  
— Under Article 73.10, the termination *-i* is correct only after a vowel or "er".

### Analyses of Sodiro's Publications on Araceae

In the following discussion I have used the numbers 1 to 5 to refer to each of the five publications by Sodiro on Araceae. Decimal suffixes, .1 to .3, are added to distinguish editions; thus, e.g., 1.1 = first edition of first publication, 3.3 = third edition of third publication.

**1.1. Anturios Ecuatorianos: Diagnoses previas.** *Anales Univ. Centr. Ecuador* 15 (no. 108): 1-18. Late Oct. 1901.

Dating: The Prologo is dated 2 Oct. 1901. In the same number (#108) of the periodical page 95 bears the date 30 October 1901. I assume that the title-page date, October 1901, is correct.

Notes: This is a periodical edition of the "Diagnoses." It is a dichotomous key in Spanish to "141" species of Ecuadorian *Anthuria*. Actually there are 142 species

since two species, *A. pandurifolium* and *A. stuebelii*, are assigned the same number (72). Ninety-nine are new. Publication of the new names is validated by the diagnostic key which, in my opinion, constitutes a diagnosis as defined in Article 32.2, "... a statement of that which in the opinion of the author distinguishes the taxon from others." The publication of *A. lloense* (no. 119 on p. 16) was overlooked by *Index Kewensis*. That work did note the publication of *A. rigescens* but Sodiro later treated it as *A. pichincae* f. *rigescens* (Sod.) Sod., not as cited by *Index Kewensis* (*A. pichincae* var. "rigidifolium").

Copy obtained from the Library of Congress.

**1.2. Anturios Ecuatorianos: Diagnoses previas.** Pp. 1-17 (illustration of *A. vexillare* on cover). Quito. Nov.(?) 1901.

Dating: This, like 1.1, carries the date 2 Oct. 1901, at the end of the Prologo (p.2). It was soon cited (*Bull. Torrey Bot. Club* 28: 699. Dec. 1901) but with errors (such as saying there are 174 species, not 141/142), and I wonder if it was actually in hand. It was accurately described later (*Bull. Torrey Bot. Club* 29: 179. Mar. 1902). I assume it appeared shortly after the periodical edition and have arbitrarily assigned the months October and November to the two editions.

Notes: This is the separate edition of the "Diagnoses" and is reset (17 pp., not 18). *Anthurium pandurifolium* is numbered as "72\*". An error appears on p. 8, line 11, "punteados" for "puntiagudos" (cf. errata on p. 17), which was correct in the periodical edition (1.1).

Copy supplied by Simon Mayo (K).

**2.1. Anturios Ecuatorianos, Anales Univ. Centr. Ecuador** 15-17. Jan. 1902-Mar. 1903.

Dating: Dates have been taken from the title pages of the numbers in which various parts of this paper appeared:

Text heading	Ser./Tomo	Number	Pages	Title date
Caract ...				
Gen.	15	111	291-306	Jan. 1902
Cont.	15	112	379-394	Feb. 1902
Cont.	15	113	457-472	Mar. 1902
Cont.	16	114	1-16	Apr. 1902
Cont.	16	115	89-108	May 1902
Cont.	16	116	189-204	Jun. 1902
Cont.	16	117	267-282	July 1902
Cont.	16	119	427-442	Sept. 1902
Cont.	17	120	1-16	Oct. 1902
Cont.	17	121	79-94	Nov. 1902
Cont.	17	122	155-170	Dec. 1902
Cont. + Adiciones	17	123	249-264	Jan. 1903
Cont. + Adic. + Index	17	124	337-344	Feb. 1903
Prologo + Key	17	125	441-472	Mar. 1903

Notes: This is the periodical edition of "Anturios Ecuatorianos." It features descriptions of taxa in both Latin and Spanish, Adiciones (eight new species), an index (17: 343-344), a new Prologo (17: 441-456) and a revised key (17: 457-472). One hundred and forty-one species numbers are used, as in the "Diagnoses," but former 72, *Anthurium pandurifolium*, is renumbered as 73, and subsequent numbers are one more than in the "Diagnoses" up to former 119, *A. lloense* (made a variety of *A. scabrinerve*). Former 81, *A. chlorostachyum*, is illegitimately renamed as *A. malacophyllum*. Former 130, *A. rigescens*, is made a forma of 129, *A. pichincha*, and a new species, *A. dendrobates*, is inserted.

Copy obtained from the Library of Congress.

2.2. *Anturios Ecuatorianos. Monografía II. Contribuciones al conocimiento de la flora Ecuatoriana.* Pp. i-xxxii, 1-231, 1-7 (Adiciones), pls. 1-28. Quito. Nov. 1903.

Dating: The only dating information appears at the end of the Prologo (p. xviii), "26 Nov. 1903." This publication is clearly antedated by the periodical edition (2.1).

Notes: This is the separate edition of "Anturios Ecuatorianos." It clearly attempts to revise the periodical edition, but with many inconsistencies, particularly between the species numbers used in the key and those used in the text. The eight species of the former Adiciones have been numerically intercalated; e.g., the text now has 149 numbered species but the key has only 148 (the key repeats 143 twice). Other renumberings are incredibly casual, e.g., *Anthurium citrifolium* (4 in key, 9 in text), *A. guayaquilense* (5 in key, 4 in text), *A. lacinosum* (9 in key, 8 in text), etc. A former additional species, *A. conterminum*, has the same species number (46) as *A. mindense*.

On pp. 213-227 are Correcciones y Adiciones, which include one new record and eight new species (not the same eight that appeared in the periodical edition). On pp. 229-231 is an Index, followed by another Adiciones on pp. 1-7, based on Rimbach collections, including five new species. These five new species (and one new variety) are not in the Index.

Copy at US, bound with *Piperaceas Ecuatorianas. Monografía I.*

3.1. *Suplemento I Anturios Ecuatorianos. Anales Univ. Centr. Ecuador* 19-20. Feb.-June 1905.

Dating: Dates have been taken from the title pages of the numbers in which the various parts appeared:

Species #	Ser./Tomo	Number	Pages	Date
1-22	19	136	265-296	Feb. 1905
23-46	19	137	307-338	Mar. 1905
47-67	20	138	1-32	Apr. 1905
67-71	20	139	91-98	May 1905
71-72	20	140	99-104	June 1905



Notes: This is the first of two periodical editions of "Suplemento I." Sodiro's name does not appear on any title page of this edition. Sixty-seven species are new; five are new records for Ecuador. The descriptions are in Latin and Spanish. There is an index on the last two pages of the last part.

Copy supplied by Thomas Croat (MO).

**3.2.** *Suplemento I. Anturios Ecuatorianos. Monografía II. Contribuciones al conocimiento de la flora Ecuatoriana.* Pp. I-III, [1-3], 4-100, [101-112], pls. A, I-X (III also on front cover). Quito. Late June 1905.

Dating: The cover page is dated June 1905; the Prologo is dated 15 June 1905. I assume that this appeared after the last number (140) of 3.1, the first periodical edition.

Notes: This is the separate edition of "Suplemento I." It represents a resetting of the first periodical edition with the following additions: a title page [p. 1], a synoptic key (Cuadro Synoptico) to the infrageneric taxa [p. 2], a Prologo [p. 3], and 11 plates. The index is identical except that the page references are changed and the plates are cited. Sodiro's given name appears as Luis.

Copy at US.

**3.3.** [Suplemento I]. *Anturios Ecuatorianos. Revista Chilena Hist. Nat.* 9 (4-6). 30 Aug.-31 Dec. 1905.

Dating: dates have been taken from the title pages of the numbers in which the various parts appeared:

Species #	Año (vol.)	Number	Pages	Plates	Date
1-25	9	4	191-211	18-20	30 Aug. 1905
26-61	9	5	242-263	—	31 Oct. 1905
62-72	9	6	274-281	22-29	31 Dec. 1905

Notes: This is the second periodical edition of "Suplemento I," the third published edi-

tion. It is a resetting of 3.2, the separate edition, excluding the Spanish descriptions and the index. This edition has a few errors, presumed attributable to the editor: the title, when it appears, is "Anturios nuevos Ecuatorianos;" the author's name appears as "Aloiso" (not Luis); and *Anthurium "pastasae"* (not *pastazae*) and *A. "fulvolineatum"* (not *flavolineatum*). The work appears to be of only historical significance; there must be an interesting story behind its submission.

The text was found in the Smithsonian Central Library.

**4.1.** *Suplemento II. Anturios Ecuatorianos. Anales Univ. Centr. Ecuador* 22 (156): 20-39. [Oct. ?] 1906.

Dating: The copy received lacked the vital title page and the date could not be confirmed. In Dr. Francisco Latorre's cover letter he stated that it was published in 1906 and I accept that as the year. The month remains uncertain. From other title pages (supplied by James Zarucchi, ECON) I note that #155 was dated September 1906 and a joint issue of #156/157 was dated Jan./Feb. 1908. It is evident that #156 (and #157) was issued between September 1906 and February 1908. It is also evident that during this period the periodical's regular schedule of one number per month was discontinued. In the absence of evidence to the contrary, I assume that #156 came out on schedule and appeared in October 1906. In any case, there is clear evidence that this edition antedated the separate edition.

Notes: This is the periodical edition of "Suplemento II." Twenty species are numbered. There are 18 new species and six new varieties. *Anthurium grande* Sod., non N.E. Br., is renamed *A. conspicuum* Sod.

**4.2.** *Suplemento II. Anturios Ecuatorianos*. Pp. 1-23 (incl. unnumbered title page, blank page and unnumbered index). Quito 1907.

Dating: The only date is 1907, appearing on the title page. The title page says "Extracto de Los "Anale" de la Universidad de Quito, no. 156," indicating that 4.1, the periodical edition, came out first.

Notes: This is the separate edition of "Suplemento II." The text proper (pp. 3-22) is identical with that of the periodical edition and it appears to be true reprint (with new pagination).

Copy supplied by Simon Mayo (K).

**5.1.** Aroideae. In *Sertula florum Ecuadorensis*. *Anales Univ. Centr. Ecuador* 22 (162): 257-278. May 1908.

Dating: Taken from the title page, which appears on p. 257.

Notes: This is the periodical edition of "Aroideae." It includes "Suppl. III" of

*Anthurium* (eight new species and one new variety), and treatments of three other genera: *Stenospermation* (nine new species), *Rhodospatha* (five new species) and *Heteropsis* (one new species). An index to all taxa in the "Sertula" (not just aroids) appears on two unnumbered pages following p. 278.

Copy supplied by Dr. F. Latorre A. (Q).

**5.2.** Aroideae. In *Sertula florum Ecuadorensis*. Pp. 61-82. Quito. June 1908.

Dating: Taken from the title page.

Notes: This is the separate edition of "Aroideae." So far as I can tell this text is identical to that of 5.1, the periodical edition, except that the page breaks and the pagination have been changed.

Copy at US.

---

Department of Botany, NHB #166  
Smithsonian Institution  
Washington, DC 20560



## Appendix 1. Aroid Taxa Discussed in Publications by Sodiro.

Note: Read, *e.g.*, #91;16:276 as "species number 91; volume 16; page 276."

Entry no. in text	1.1	1.2	2.1	2.2	3.1	3.2	3.3	4.1	4.2	5.1	5.2
Abbreviated title	Diagn. Anales (15(108))	Diagn. (Sep.)	Anthur. Anales	Anthur. (Sep.)	Supl.1 Anales	Supl.1 (Sep.)	Supl.1 Revista	Supl.1 Anales	Supl.2 (Sep.)	Aroid. Anales	Aroid. (Sep.)
Abbrev. per. title	15(108)	(Sep.)	15-17	(Sep.)	19-20	(Sep.)	9	22(156)	(Sep.)	22(162)	(Sep.)
Periodical vol. (no.)	10/1901	11/1901	1/02-3/03	11/1903	2-6/05	6/1905	8-12/05	10/06	3/1907	5/1908	6/1908
Month/year	10/1901	11/1901	1/02-3/03	11/1903	2-6/05	6/1905	8-12/05	10/06	3/1907	5/1908	6/1908
Anthurium acrobates Sod.	#90;13	#90;12	#91;16:276	#96;128	20:6	66	256	—	—	—	—
A. acutissimum Engl. var. maius Sod.	#17:5	#17:4	#17;15:382	#18:23	—	—	—	—	—	257	61
A. adsmile Sod.	—	—	—	#75*;219	—	—	—	—	—	—	—
A. agoyanense Sod. var. eleutheroneuron Sod.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
A. albicaule Sod.	—	—	—	—	—	—	—	24	7	—	—
A. albidum Sod.	—	—	—	—	19:330	54	251	—	—	—	—
A. albispatha Sod.	—	—	—	—	20:19	79	261	—	—	—	—
A. albopunctatum Sod.	—	—	—	—	—	—	—	22	5	—	—
A. albobrescens Sod.	—	—	—	—	19:333	57	252	—	—	—	—
A. anceps Sod.	—	—	—	#15*;215	—	—	—	—	—	—	—
A. andinum Engl.	#5:4	#5:3	#5;15:297	#5;7+214	—	—	—	—	—	—	—
A. andraeanum Andre	#92;13	#92;12	#93;16:278	#98;130	—	—	—	—	—	—	—
A. angamarcanum Sod.	#80;12	#80;11	#81;16:200	#85;109	—	—	—	—	—	—	—
A. angustelaminatum Engl. var. albidum Sod. var. brevipes Sod. var. crassum Sod. var. gladiatum Sod.	#15;5	#15:4	#15;15:379	#15;18+214	19:314	39	243	—	—	—	—
A. annulatum Sod.	#11;5	#11:4	#11;15:303	#11;14+214,t.2	—	—	—	21	4	—	—
A. argyrostachyum Sod. var. glaucostachyum Sod.	#69;11	#69;10	#69;16:104 16:105	#71;90,t.12 91	—	—	—	21	4	—	—
A. aristatum Sod.	#42;8	#42;7	#42;15:469	#44;51	—	—	—	20	3	—	—
A. assurgens Sod.	#54;9	#54:8	#54;16:12	#56;68	—	—	—	32	15	—	—
A. atroviride Sod.	—	—	—	Adic. p. 6	—	—	—	—	6	—	—
A. aucanum Sod.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
A. auritum Sod.	—	—	—	—	20:4	64	255	—	—	—	—
A. baezanum Sod.	#91;13	#91;12	#92;16:277	#97;129	—	—	—	—	—	263	65
A. balaoanum Sod.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
A. bimarginatum Sod.	#74;12	#74;10	#75;16:192	#77;99	—	—	—	—	—	—	—
A. brachypodium Sod.	—	—	—	—	19:270	7	195	—	—	—	—
A. brevipes Sod.	—	—	—	—	20:31+91	90	277	—	—	—	—
A. bricarellaii Sod.	—	—	—	#85*;222	—	—	—	—	—	—	—
A. briosianum Sod.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
A. britannicum Sod.	—	—	—	—	—	—	—	30	13	—	—

















